



Генеральная конференция
35-я сессия, Париж 2009 г.

bur

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Президиум Генеральной конференции

35 C/BUR/5

9 октября 2009 г.

Оригинал: английский/
испанский

Пункт 2 повестки дня

**Включение новых пунктов в повестку дня
Генеральной конференции**

В письме от 2 октября 2009 г. на имя Генерального директора Аргентина, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Куба, Чили и Ямайка просят включить в повестку дня Генеральной конференции новый пункт «Последствия ситуации в Гондурасе для системы образования и свободы выражения мнений». Текст предложения приводится в Приложении к настоящему документу.

Председатель Генеральной конференции представляет настоящий документ вниманию Конференции. По просьбе Президиума эта просьба о включении нового пункта в повестку дня будет вынесена на рассмотрение Генеральной конференции для принятия решения. В настоящий документ в качестве приложения включена пояснительная записка, представленная авторами.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

№

Его Превосходительству
Г-ну Коитиро Мацууре
Генеральному директору ЮНЕСКО

Париж, 2 октября 2009 г.

Господин Генеральный директор,

На основании статьи 15.2 Правил процедуры Генеральной конференции Аргентина, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Гватемала, Куба, Чили и Ямайка имеют честь просить включить в предварительную повестку дня 35-й сессии Генеральной конференции новый пункт под названием «Последствия ситуации в Гондурасе для системы образования и свободы выражения мнений».

Как известно, этот пункт является важным и срочным вопросом, как предусмотрено в вышеуказанной статье.

В Приложении к настоящему документу мы представляем соответствующий проект резолюции для рассмотрения Генеральной конференцией.

С искренним уважением,

Аргентина [подпись]

Боливия [подпись]

Бразилия [подпись]

Венесуэла [подпись]

Гватемала [подпись]

Куба [подпись]

Чили [подпись]

Ямайка [подпись]

ПОСЛЕДСТВИЯ СИТУАЦИИ В ГОНДУРАСЕ ДЛЯ СИСТЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ И СВОБОДЫ ВЫРАЖЕНИЯ МНЕНИЙ

Генеральная конференция,

принимая во внимание Устав ЮНЕСКО,

приветствуя заявления Генерального директора ЮНЕСКО по поводу ситуации в Гондурасе, которые он выразил в пресс-релизах,

выражая глубокую озабоченность в связи с отрицательным воздействием на функционирование системы образования Гондураса,

1. **просит** Генерального директора следить за событиями в Гондурасе строго в областях компетенции ЮНЕСКО, определенных в ее Уставе.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Пояснительная записка: «Последствия ситуации в Гондурасе для системы образования и свободы выражения мнений»

Мандат ЮНЕСКО в том виде, в каком он определен в ее Уставе, предусматривает полное осуществление прав человека и, в частности, возлагает на Организацию защиту права на образование и права на распространение информации словесным и изобразительным путем.

События, произошедшие в Гондурасе, ставят под угрозу осуществление этих прав, и представляется своевременным и целесообразным, чтобы ЮНЕСКО высказалась по этому вопросу в соответствии с мандатом, предусмотренным ее Уставом.

На прошлой неделе было принято решение завершить учебный год в октябре и были закрыты университеты, что, безусловно, наносит ущерб праву на образование в Гондурасе.

Аналогичным образом, этот кризис серьезно сказался на свободе информации и привел к закрытию некоторых средств информации. По-прежнему закрыты 36-й канал телевидения и Radio Globo. По сообщениям, переданным 9 октября этого года г-ном Франком Ларю, Специальным докладчиком Организации Объединенных Наций по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение, несколько операторов и фотографов стали жертвами нападений со стороны полицейских, и у них были конфискованы оборудование и материалы.

В представленной резолюции отражено беспокойство, которое было выражено Генеральным директором, принявшим решение внимательно следить за развитием этой ситуации.